

31998L0011

10.3.1998

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

L 71/1

DYREKTYWA KOMISJI 98/11/WE
z dnia 27 stycznia 1998 r.
wykonująca dyrektywę Rady 92/75/EWG w zakresie etykietowania energii lamp gospodarstwa domowego
(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 92/75/EWG z dnia 22 września 1992 r. w sprawie wskazania, poprzez etykietowanie oraz standardowe informacje o produkcie, zużycia energii oraz innych zasobów przez urządzenia gospodarstwa domowego⁽¹⁾, w szczególności jej art. 9 i 12,

a także mając na uwadze, co następuje:

na mocy dyrektywy 92/75/EWG Komisja ma przyjąć dyrektywę wykonawczą w odniesieniu do urządzeń gospodarstwa domowego, w tym źródeł oświetlenia (lamp);

zużycie energii elektrycznej przez lampy stanowi znaczną część wspólnotowego zapotrzebowania na energię elektryczną; możliwości ograniczenia zużycia energii przez te urządzenia są znaczne;

Wspólnota, potwierdzając swoje zainteresowanie międzynarodowym systemem normalizacji, zdolnym do tworzenia norm, które są w praktyce stosowane przez partnerów w handlu międzynarodowym oraz spełniającym wymogi polityki wspólnotowej, wzywa europejskie organizacje normalizacyjne do tego, aby kontynuowały współpracę z międzynarodowymi organizacjami normalizacyjnymi;

⁽¹⁾ Dz.U. L 297 z 13.10.1992, str. 16.

Europejski Komitet Normalizacji (CEN) oraz Europejski Komitet Normalizacyjny Elektrotechniki (CENELEC) są jednostkami uznanymi za właściwe, aby przyjmować zharmonizowane normy zgodnie z ogólnymi wytycznymi współpracy między Komisją i tymi dwoma jednostkami podpisanymi w dniu 13 listopada 1984 r.; w myśl niniejszej dyrektywy norma zharmonizowana to wymagania techniczne (norma europejska lub dokument harmonizacyjny), przyjęte przez CENELEC na podstawie upoważnienia Komisji, zgodnie z przepisami dyrektywy Rady 83/189/EWG z dnia 28 marca 1983 r. ustanawiającej procedurę udzielania informacji w dziedzinie norm i uregulowań technicznych⁽²⁾, ostatnio zmienionej decyzją Komisji 96/139/WE⁽³⁾, oraz na podstawie tych ogólnych wytycznych;

środki przewidziane w niniejszej dyrektywie są zgodne z opinią komitetu ustanowionego na podstawie art. 10 dyrektywy 92/75/EWG,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

Artykuł 1

1. Niniejsza dyrektywa stosuje się do zasilanych prądem z sieci elektrycznych lamp gospodarstwa domowego (lampy żarowe i kompaktowe lampy fluorescencyjne z wbudowanym opornikiem), a także do domowych lamp fluorescencyjnych (łącznie z lampami podłużnymi i kompaktowymi lampami fluorescencyjnymi bez wbudowanego opornika), również gdy nie są sprzedawane do użytku domowego.

⁽²⁾ Dz.U. L 109 z 26.4.1983, str. 8.

⁽³⁾ Dz.U. L 32 z 10.2.1996, str. 31.

W przypadku urządzeń, które mogą być demontowane przez użytkowników końcowych, do celów niniejszej dyrektywy wyraz „lampa” oznacza część(-ci), które emitują światło.

2. Z zakresu niniejszej dyrektywy wyklucza się:

- a) lampy o strumieniu świetlnym powyżej 6500 lumenów;
- b) lampy, których pobór mocy jest mniejszy niż 4 waty;
- c) reflektory;
- d) lampy dostępne i sprzedawane na rynku, służące zasadniczo do użytku z innym źródłem energii, takim jak baterie;
- e) lampy dostępne i sprzedawane na rynku, dla których zasadniczą funkcją nie jest emisja światła widzialnego w paśmie (400–800 nm);
- f) lampy dostępne i sprzedawane, jak część składowa danego produktu, niesłużące zasadniczo do oświetlania. Jednakże gdy lampa jest oferowana na sprzedaż, do najmu lub kupna na raty czy jest wystawiona oddzielnie, np. jako część zapasowa, niniejsza dyrektywa ma względem niej zastosowanie.

3. Dla lamp, o których mowa w ust. 2, etykiety i karty mogą być sporządzane zgodnie z niniejszą dyrektywą, pod warunkiem że zharmonizowane normy dotyczące miar odnoszące się do takich lamp zostały przyjęte i opublikowane zgodnie z ust. 4.

4. Informacje wymagane przez niniejszą dyrektywę przedstawione są zgodnie ze zharmonizowanymi normami, których numery referencyjne zostały opublikowane w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich* i dla których Państwa Członkowskie opublikowały numery referencyjne norm krajowych transponujących normy zharmonizowane.

5. Zharmonizowane normy, określone w ust. 4, są ustanawiane na podstawie mandatu Komisji zgodnie z dyrektywą 83/189/EWG.

6. W niniejszej dyrektywie, o ile z kontekstu nie wynikają inne wymagania, użyte wyrażenia mają takie samo znaczenie jak w dyrektywie 92/75/EWG.

Artykuł 2

1. Dokumentacja techniczna, określona w art. 2 ust. 3 dyrektywy 92/75/EWG, zawiera:

- a) nazwę, znak towarowy i adres dostawcy;
- b) opis ogólny lampy, umożliwiający jej identyfikację;

c) informacje, łącznie z odpowiednimi rysunkami, dotyczącymi głównych cech konstrukcyjnych modelu, w szczególności tych, które znacznie wpływają na wielkość zużycia energii elektrycznej przez te lampy;

d) sprawozdania z odpowiednich badań pomiarowych przeprowadzonych na podstawie norm zharmonizowanych, określonych w art. 1 ust. 4 niniejszej dyrektywy;

e) instrukcję obsługi w danym wypadku.

2. Etykieta określona w art. 2 ust. 1 dyrektywy 92/75/EWG jest zgodna ze wzorem w załączniku I do niniejszej dyrektywy. Etykieta jest umieszczona lub nadrukowana czy załączona do pojedynczego opakowania lampy. Nic innego umieszczonego, nadrukowanego lub załączonego do pojedynczego opakowania lampy nie może zasłaniać etykiety lub zmniejszać jej widoczności. Załącznik I określa, jak etykieta może być umieszczona w przypadku bardzo małych opakowań.

3. Karta, określona w art. 2 ust. 1 dyrektywy 92/75/EWG, jest zgodna ze wzorem w załączniku II do niniejszej dyrektywy.

4. W okolicznościach określonych w art. 5 dyrektywy 92/75/EWG oraz jeżeli oferta sprzedaży, najmu lub sprzedaży ratalnej podawana jest za pomocą informacji w formie drukowanej, takiej jak katalog, powiadomienie w formie drukowanej zawiera wszelkie informacje określone w załączniku III do niniejszej dyrektywy.

5. Klasa efektywności energetycznej lampy, jak podane na etykiecie i karcie, są ustalone zgodnie z załącznikiem IV.

Artykuł 3

Państwa Członkowskie podejmą wszelkie niezbędne środki zapewniające, aby dostawcy i pośrednicy posiadający swe siedziby na ich terytorium spełniali wymogi niniejszej dyrektywy.

Artykuł 4

1. Państwa Członkowskie wprowadzą w życie przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy najpóźniej do dnia 15 czerwca 1999 r. i niezwłocznie powiadomią o tym Komisję. Państwa Członkowskie stosują te przepisy od dnia 1 lipca 1999 r.

Jednakże Państwa Członkowskie zezwalają do dnia 31 grudnia 2000 r. na:

- wprowadzenie do obrotu, sprzedaż i/lub wystawienie produktów, oraz
- dystrybucję broszur reklamowych określonych w art. 3 ust. 2 dyrektywy 92/75/EWG oraz ofert pisemnych określonych w art. 2 ust. 4 niniejszej dyrektywy,

dotyczących produktów, które nie są zgodne z niniejszą dyrektywą.

Przepisy przyjęte przez Państwa Członkowskie określone w akapicie pierwszym zawierają odniesienie do niniejszej dyrektywy lub odniesienie takie towarzyszy ich urzędowej publikacji. Metody dokonywania takiego odniesienia określone są przez Państwa Członkowskie.

2. Państwa Członkowskie przekażą Komisji teksty przepisów prawa krajowego, przyjętych w dziedzinach objętych niniejszą dyrektywą.

Artykuł 5

Niniejsza dyrektywa wchodzi w życie dwudziestego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Artykuł 6

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 27 stycznia 1998 r.

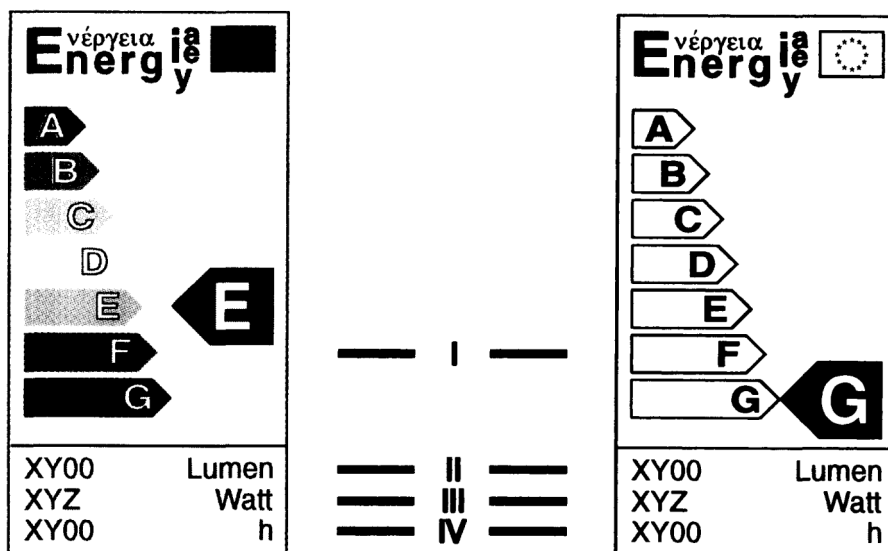
W imieniu Komisji
Christos PAPOUTSIS
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK I

ETYKIETA

Projekt etykiety

1. Etykieta jest wybierana spośród poniższych projektów. W przypadku gdy etykieta nie jest nadrukowana na opakowaniu, ale oddzielna etykieta jest do niego przymocowana lub oddzielnie na nim umieszczona, należy użyć wersji barwnej. Jeżeli używana jest wersja etykiety czarno-biała, nadruk i tło mogą być w dowolnych kolorach, które zapewniają dobrą czytelność etykiety.



2. Poniższe uwagi określają informacje, jakie mają być zawarte na etykiecie:

Uwagi

- I. Klasa efektywności energetycznej lampy, ustalona zgodnie z załącznikiem IV. Litera wskazująca jest umieszczona na tym samym poziomie, co odpowiednia strzałka.
 - II. Strumień świetlny lampy wyrażony w lumenach, mierzony zgodnie z procedurami zharmonizowanych norm, określonymi w art. 1 ust. 4.
 - III. Moc wejściowa lampy (wyrażona w watach) mierzona zgodnie z procedurami zharmonizowanych norm, określonymi w art. 1 ust. 4.
 - IV. Średnia długość życia lampy wyrażona w godzinach, mierzona zgodnie z procedurami zharmonizowanych norm, określonych w art. 1 ust. 4. Jeżeli żadna inna informacja dotycząca długości życia lampy nie znajduje się na opakowaniu, może być pominięta.
3. Jeżeli informacja określona w pkt 2 uwaga II, III oraz, gdzie to stosowne, pkt 2 uwaga IV znajduje się w dowolnym miejscu na opakowaniu lampy, może zostać pominięta na etykiecie, jak również na pudełku, w którym znajduje się lampa. Etykiety należy wtedy wybrać spośród poniższych rysunków:

Strzałki

A: X0X0

B: 70X0

C: 30X0

D: 00X0

E: 03X0

F: 07X0

G: 0XX0

Kolor konturu: X070

Całość tekstu jest w kolorze czarnym. Tło jest białe.

ZAŁĄCZNIK II

Karta

Karta zawiera wszystkie informacje określone dla etykiety ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Jeżeli brak jest broszur dotyczących produktu, ZAŁĄCZNIK III etykieta towarzysząca produktowi może być także uznana za kartę.

ZAŁĄCZNIK III

SPRZEDAŻ WYSYŁKOWA I INNE METODY SPRZEDAŻY NA ODLEGŁOŚĆ

Katalogi sprzedaży wysyłkowej i inne środki przekazu pisemnego, określone w art. 2 ust. 4, powinny zawierać kopie etykiety lub następujące informacje, podane z zachowaniem kolejności:

1. Klasa wydajności energetycznej (uwaga I w załączniku I)
Wyrażona jako „Klasa efektywności energetycznej w skali od A (najbardziej efektywna energetycznie) do G (najmniej efektywna energetycznie)”. Jeżeli informacje te podane są w tabeli, mogą zostać one wyrażone w inny sposób, pod warunkiem że jest oczywiste, że skala rozpoczyna się od A (bardziej efektywna energetycznie) do G (najmniej efektywna energetycznie).
2. Strumień świetlny lampy (uwaga II w załączniku I)
3. Moc wejściowa (załącznik I, uwagi III)
4. Średni okres użytkowania lampy (załącznik I, uwagi IV)
(Jeżeli w katalogu nie figuruje żadna wzmianka o okresie użytkowania lampy, informację tę można pominąć).

ZAŁĄCZNIK IV

Klasę efektywności energetycznej lampy ustala się w następujący sposób:

Lampy zalicza się do klasy A, jeżeli:

— Lampy jarzeniowe bez wbudowanego opornika

(lampy wymagające opornika i/lub innego urządzenia regulacyjnego, aby zostały podłączone do sieci)

$$W \leq 0,15 \sqrt{\Phi} + 0,0097 \Phi$$

— Inne lampy

$$W \leq 0,24 \sqrt{\Phi} + 0,0103 \Phi$$

gdzie Φ to strumień świetlny lampy,

gdzie W to moc absorpcyjna lampy w watach.

Jeżeli lampa nie zalicza się do klasy A, wartość odniesienia W_R mocy absorpcyjnej oblicza się następująco:

$$W_R \leq 0,88 \sqrt{\Phi} + 0,0049 \Phi \quad \text{gdy } \Phi > 34 \text{ lumeny}$$

$$0,2 \Phi \quad \text{gdy } \Phi \leq 34 \text{ lumeny}$$

gdzie Φ jest strumieniem świetlnym lampy.

Oblicza się następnie wskaźnik wydajności energetycznej E_1 :

$$E_1 = \frac{W}{W_R}$$

gdzie W to moc absorpcyjna lampy w watach.

Klasy efektywności energetycznej ustanawia się zgodnie z poniższą tabelą:

Klasa efektywności energetycznej	Wskaźnik efektywności energetycznej E_1
B	$E_1 < 60 \%$
C	$60 \% \leq E_1 < 80 \%$
D	$80 \% \leq E_1 < 95 \%$
E	$95 \% \leq E_1 < 110 \%$
F	$110 \% \leq E_1 < 130 \%$
G	$E_1 \geq 130 \%$